

**Fort Bend Independent School District ( Distrito Escolar Independiente de Fort Bend)**  
**Home Language Survey (Cuestionario De Idioma Hogareño)**  
**Grades Pre-K - 12 (Grados Pre-K - 12)**

**TO BE COMPLETED BY PARENT OR GUARDIAN (OR STUDENT IF GRADES 9-12):** The state of Texas requires that the following information be completed for each student that enrolls for the first time in Texas public schools. This survey shall be kept in each student's record folder.

*(DEBE DE COMPLETARSE POR EL PADRE/MADRE/O REPRESENTANTE LEGAL : (O POR EL ESTUDIANTE SI ESTA EN LOS GRADOS 9-12) :El estado de Texas requiere que la siguiente información se complete para cada estudiante que se matricula por primera vez en una escuela pública de Texas. Este cuestionario se archivará en el expediente del estudiante).*

<b>Name of Student (Nombre del estudiante)</b>	<b>School (Escuela)</b>	<b>Grade (Grado)</b>
--	-------------------------	----------------------

**To be filled in by parent or guardian ( Debe de completarse por el padre o tutor):**

<b>1. What language is spoken in the home most of the time?</b> <i>( ¿Cuál es el idioma que más se habla en el hogar?)</i>	<b>2. What language does the student speak most of the time?</b> <i>(¿Cuál es el idioma que más habla el estudiante?)</i>
<b>3. Place of Birth (Lugar de nacimiento)</b>	
<b>4. Date of Birth</b> <i>(Fecha de nacimiento)</i>	<b>5. Date student first entered the United States schools</b> <i>(Fecha en la cual el estudiante entró a la escuela en los Estados Unidos por primera vez)</i>
<b>6. Years of education in the United States</b> <i>(Años de educación en los Estados Unidos)</i>	<b>7. Number of years of education outside the United States</b> <i>(Años de educación fuera de los Estados Unidos)</i>
<b>8 City/State/Country of last school attended</b> <i>(¿Ciudad/estado/país de la última escuela que asistió? )</i>	
<b>9. Has the student lived outside the US for two or more consecutive years?</b> <span style="float: right;">Yes (Sí) ____ No ____</span> <i>( ¿Ha vivido el estudiante fuera de los Estados Unidos por dos o más años consecutivos?)</i>  <b>If yes, indicate when:</b> <i>(Si usted marcó sí, indique el período de tiempo):</i>	
<b>10. If #9 is yes, did the student attend school regularly?</b> <span style="float: right;">Yes (Sí) ____ No ____</span> <i>(Si marco sí en el # 9, ¿asistió el estudiante con regularidad a la escuela?)</i>	
<b>11. If #10 is no, please give the grade and time period of absence. Do not include school holidays or vacations.</b> <i>(Si marcó no en el # 10, por favor especifique el grado y el período en que el estudiante no asistió a la escuela, incluyendo el mes y año. No incluya días festivos ni vacaciones que la escuela haya programado para el año escolar.)</i>	
<b>12. Does the student have asylee or refugee status in the USA?</b> <span style="float: right;">Yes (Sí) ____ No ____</span> <i>(¿Tiene el estudiante asilo político en los Estados Unidos?)</i>	
<b>13. Have you or your family moved within the last three (3) years to find seasonal or temporary work in the agricultural or fishing industry?</b> <i>(¿Se ha mudado usted o su familia en los últimos tres (3) años a fin de encontrar trabajo provisional en la industria agrícola o pesquera?)</i>  <span style="float: right;">Yes (Sí) ____ No ____</span>	

**Signature of Parent or Guardian (Firma del padre o tutor):**

**Date (Fecha) (MM/DD/YYYY):**

---



---